



# St. Michael Catholic Church



[www.smcsssc.com](http://www.smcsssc.com)



1315 1st Ave. South Sioux City, NE 68776

**September 7, 2025 Twenty-Third Sunday in Ordinary Time**  
**7 de Septiembre del 2025 Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**

**Parish Priests/Sacerdotes de la Parroquia**

**Pastor, Fr. Matt Niggemeyer**  
 402-494-5423

**Senior Associate Pastor, Fr. Carl Zoucha**  
 402-494-5423

**Senior Associate Pastor, Fr. Mike Keating**  
 Cell: 402-640-4087

**Email: [mpkeating@archomaha.org](mailto:mpkeating@archomaha.org)**

**Deacon: Jose Luis Guzmán, 712-444-0313**

**Deacon: Arturo Hernandez, 402-508-6264**

**Lead Usher: Froylan Valdovinos,**  
 402-987-7276

## **SCHOOL**

**St. Michael School/ Escuela San Miguel**  
 402-494-1526

1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776

**Principal: Lora Crowe**

**Email: [loracrowe@smcsssc.com](mailto:loracrowe@smcsssc.com)**

**Admin. Assistants: Ari Preciado &**  
**Daniela Padilla**

## **RELIGIOUS FORMATION**

### **English CCD**

Sister Vivian, 402-871-8307

### **Catecismo en Español:**

Maria Gomez, 712-899-4097

### **English RCIA/ RICA en Ingles:**

Fr. Matt Niggemeyer , 402-494-5423

### **RICA en Español:**

Fr. Carl Zoucha, 402-494-5423

Erika & Raul Romero, 402-404-9977

**The Parish Office Hours**  
**MONDAY & WEDNESDAY**

**9:00am - 3:00pm**

**TUESDAY & THURSDAY**

**9:00am - 5:00pm**

**FRIDAY**

**9:00am - 12:00pm**

**Phone number: 402-494-5423**

**Mailing Address:**

1315 1st Ave

So. Sioux City, NE 68776

**Physical Address:**

312 W 13th St,

South Sioux City, NE 68776

**Parish Email:**

**[smsparish@gmail.com](mailto:smsparish@gmail.com)**

**Parish Coordinator: Maria Gomez**

**Cell: 712-899-4097**

**Admin. Assistant: Martha Cedillo**

## **ST. MICHAEL'S FALL FESTIVAL**

**SEP. 28**

**Breakfast/desayuno**  
**8:00 am – 10:00 am**

**Carnival and games**  
**11:00 am - 3:00 pm**

**Delicious Food**  
**10:00 am – 4:00 pm**

**Live Music/musica**  
**en vivo**  
**Games for children**  
**and more.**



### **English Mass Times:**

**Monday-Friday: 8:05am**

#### **Saturday:**

9:00am & 5:00pm

#### **Sunday:**

7:30am & 9:00am

#### **Reconciliation**

##### **Weekday:**

7:30am - 8:00am (M-F)

5:30pm - 5:50pm (T-F)

##### **Weekend: Saturday**

3:45pm - 4:45pm &

6:15pm - 6:45pm

### **Misa en Español**

#### **Servicio de Comunión**

**Lunes** 6:00pm con el

Diacono José Luis

**Martes a Viernes:** 6:00pm

**Sábado:** 7:00pm

**Domingo:** 10:30am,

12:00pm, & 1:30pm

#### **Confesiones**

##### **Entre Semana:**

7:30am - 8:00am (L-V)

5:30pm - 5:50pm (M-V)

##### **Confesiones Sábado**

3:45pm - 4:45pm &

6:15pm - 6:45pm



**Tacos**

**Tortas**

**Birria**

**Quesabirrias**

**Tamales**

**Pupusas**

**Enchiladas**

**Hamburguesas**

**Hot dogs**

**Elotes**

**Aguas Frescas**

**Postres**

**Ice Cream**

## Fr. Matt's Catechetical Corner: August 31, 2025

Happy Sunday! As we continue our catechesis on the Eucharist, we are going to focus this week's reflection on the showbread that remained always in the presence of God in the Tent of Meeting. To that end, we will look at the two key elements of this bread and how it foreshadows the Eucharist.

First, the "showbread" was bread that was specifically baked for and set in the Tent of Meeting/ Tabernacle (Exodus 25:30). This Tent was where Israel could meet God and where the priests would offer sacrifice to him. This bread could only be handled by the priests (Lev. 24:5-9), and only they could set it out (done every Sabbath) or consume it. The bread was also to be covered with incense as part of the weekly (every Sabbath) worship of God (Lev. 24:7), and 12 loaves were to be present in the Tent before the Lord at any given time (Lev. 24:5-6).

Secondly, the term "showbread" is a terrible translation. The actual Hebrew of Exodus 25:30 uses the phrase *lehem panim*, which literally means "the bread of the face of God." *Lehem* means bread, and *panim* indicates the part of the face that turns towards a person in conversation. This bread, therefore, is both part of Israel's worship and, given the fact that it is presented to the Lord in 12 loaves, is meant to be a perpetual reminder of his face turned towards the nation of Israel.

With these two elements in mind, we can begin to see how the *lehem panim* foreshadows the Eucharist as given by Christ:

1. The Eucharist is celebrated with hosts which are specifically made for the purpose of being used at Mass.
2. The Eucharist is kept in the Tabernacle in a place where the New Israel (the Church) can meet God who journeys with his people.
3. The Eucharist can only truly be handled by priests (whose hands are consecrated for that very purpose).
4. The Eucharist is the central part of our worship of God on Sunday (the new Sabbath).
5. The Eucharist can be consumed by the New Israel (recall: Christ invites us into his sacrifice and thus makes us priests in the sense that we offer ourselves)
6. We use incense when we adore the Eucharist in the monstrance.
7. The Eucharist truly reveals the Face of God in Jesus Christ.

Stay tuned for more next week!

### **ENGLISH GROUPS/ GRUPOS EN INGLES** **These meetings are open to all who wish to attend.**

|                                          |                                                                                                                            |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Faith Formation with Fr. Carl            | Parish Center every Monday from 1-2:30pm. Classes will start September 8th.                                                |
| Legion of Mary                           | Parish Center every Tuesday from 1:30 – 3:00pm                                                                             |
| R.C.I.A.                                 | Parish Center every Tuesday from 6:00 – 7:00pm.                                                                            |
| Our Lady Queen of Peace - Prayer Cenacle | Saturdays 8:30am rosary in the church, followed by 9am Marian Mass, and ends with 30-45min of prayer in the Parish Center. |

### **ENGLISH CCD CLASSES WILL START 09-17-25**

**CLASES DE CATECISMO EN ESPAÑOL INICIARAN EL 14 DE SEPTIEMBRE**

## Rincón Catequético del Padre Mateo: 7 de septiembre del 2025

¡Feliz domingo! Continuando nuestra catequesis sobre la Eucaristía, centraremos la reflexión de esta semana en el pan de la proposición, que permanecía siempre en la presencia de Dios en la Tienda del Encuentro. Para ello, analizaremos los dos elementos clave de este pan y cómo prefigura la Eucaristía.

Primero, el "pan de la proposición" era pan horneado específicamente para la Tienda del Encuentro/ Tabernáculo y colocado allí (Éxodo 25:30). Esta Tienda era donde Israel podía encontrarse con Dios y donde los sacerdotes le ofrecían sacrificios. Este pan solo podía ser manejado por los sacerdotes (Lev. 24:5-9), y solo ellos podían colocarlo (cada sábado) o consumirlo. El pan también debía cubrirse con incienso como parte del culto semanal a Dios (cada sábado) (Lev. 24:7), y doce panes debían estar presentes en la Tienda ante el Señor en todo momento (Lev. 24:5-6).

En segundo lugar, el término «pan de la proposición» es una traducción pésima. El hebreo de Éxodo 25:30 usa la frase lehem panim, que literalmente significa «el pan del rostro de Dios». Lehem significa pan, y panim indica la parte del rostro que gira hacia una persona durante una conversación. Este pan, por lo tanto, forma parte del culto de Israel y, dado que se presenta al Señor en doce panes, pretende ser un recordatorio perpetuo de su rostro girado hacia la nación de Israel.

Con estos dos elementos en mente, podemos empezar a ver cómo el lehem panim prefigura la Eucaristía dada por Cristo:

1. La Eucaristía se celebra con hostias hechas específicamente para ser utilizadas en la misa.
2. La Eucaristía se conserva en el Tabernáculo, un lugar donde el Nuevo Israel (la Iglesia) puede encontrarse con Dios que camina con su pueblo.
3. La Eucaristía solo puede ser verdaderamente realizada por sacerdotes (cuyas manos están consagradas para ese propósito).
4. La Eucaristía es la parte central de nuestra adoración a Dios el domingo (el nuevo Sabbath).
5. La Eucaristía puede ser consumida por el Nuevo Israel (recordemos: Cristo nos invita a su sacrificio y, por lo tanto, nos hace sacerdotes en el sentido de que nos ofrecemos).
6. Usamos incienso cuando adoramos la Eucaristía en la custodia.
7. La Eucaristía revela verdaderamente el rostro de Dios en Jesucristo.

¡Estén atentos para más información la próxima semana!

## GRUPOS EN ESPAÑOL/ SPANISH SPEAKING GROUPS.

Las reuniones de los siguientes grupos están abiertas para las personas que deseen asistir.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jóvenes y Adultos Para Cristo<br><b>7 de Septiembre</b><br><b>14 de Septiembre</b> | Se reúnen en el Centro Parroquial de las 11:00 am a la 1:00 pm<br><b>Tema:</b> Séptimo y Octavo Mandamiento de la ley de Dios<br><b>Tema:</b> Noveno y Décimo Mandamiento de la ley de Dios |
| Sagrado Corazón de Jesús<br><b>11 de Septiembre</b>                                | Grupo de oración. Se reúnen los jueves en la Iglesia después de la Misa de 6 pm.<br><b>Tema:</b> atentos, fieles y prudentes. I carta San Pablo a los Tesalonicenses 3: 7-13                |
| Orantes De La Divina<br>Misericordia<br><b>12 de Septiembre</b>                    | Se reúnen en el Centro Parroquial los viernes de las 6-8 pm.<br><b>Tema:</b> San José Cupertino                                                                                             |

## ANUNCIOS DE CATECISMO EN ESPAÑOL

|                                                                                    |          |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------|
|  | 07-14-25 | CLASES DE CATECISMO                                  |
|                                                                                    | 07-21-28 | CLASES DE CATECISMO                                  |
|                                                                                    | 07-28-25 | NO HAY CATECISMO. FESTIVAL DE OTOÑO DE LA PARROQUIA. |

**Clases de biblia en español con el Padre Matt en el centro parroquial a partir del 18 de septiembre a las 7:00 pm.**



## Intenciones Para la Misa/Mass Intentions

**Sábado, 6 de septiembre, 2025**

**6:00pm(MK):** Por el eterno descanso de  
†Amanda, †Pablito, y †Jorge Perea

**Segundas Intenciones:**

Por el aniversario luctuoso de † Dolores de la  
Paz Del Cid y las almas del Purgatorio

**Domingo, 7 de septiembre, 2025**

**10:30am(MN):** Por la Parroquia

**Segundas Intenciones:**

Por Daniel Valdovinos y su familia y por las  
almas del Purgatorio.

**12:00pm(MK):** †Maria Magaña de García

**Segunda Intención:**

Por la salud de Leticia Barajas  
y la familia Figueroa

**1:30pm(MN):** Por el aniversario de Irma  
Vázquez y José Luis Robles

**Segunda Intención:**

Por el eterno descanso de  
†Juanita López de Gallegos

**Lunes, 8 de septiembre, 2025**

**6:00pm:** Servicio de Comunión

**Martes, 9 de septiembre, 2025**

**6:00pm(MK):** Por el sexto aniversario  
luctuoso de †Francisco Valadez Ramírez

**Segundas Intenciones:**

Por el eterno descanso de †Juanita López de  
Gallegos y las almas del Purgatorio

**Miércoles, 10 de septiembre, 2025**

**6:00pm(CZ):** †Martina Navarro Ramírez

**Segundas Intenciones:**

Por el eterno descanso de †Juanita López de  
Gallegos y las almas del Purgatorio

**Jueves, 11 de septiembre, 2025**

**6:00pm(MN):** Por el cumpleaños de Laura  
Robles

**Segundas Intenciones:**

Por el cumpleaños de Maria Elena Torres,  
el eterno descanso de †Juanita López de  
Gallegos y las almas del Purgatorio

**Viernes, 12 de septiembre, 2025**

**6:00pm(CZ):** Por Estela Gutiérrez

**Segundas Intenciones:**

Por el cumpleaños de Daniel Velazquez y el  
eterno descanso de †Juanita López de Gallegos

**Sábado, 13 de septiembre, 2025**

**7:00pm(MN):** Por las necesidades de la  
familia Rubalcava

**Segundas Intenciones:**

Por el cumpleaños de Daniel Velazquez y  
David Magaña y por el aniversario luctuoso  
de †Salvador Magaña

**Domingo, 14 de septiembre, 2025**

**10:30am(MK):** †Carlota Mojica

**12:00pm(MN):** Por la Parroquia

**Segundas Intenciones:**

Por el cumpleaños de Margarita Pedro Pascual,  
por leticia Barajas y Carlos Figueroa y el eterno  
descanso de †Juanita López de Gallegos

**1:30pm(CZ):** †Manuel Garcia Muñoz

**Saturday, September 6, 2025**

**9:00am(MN):** †Gabriel Ortega Jr and all  
the souls in Purgatory

**Second Intention:**

For the birthday of Jesus Angulo

**5:00pm(CZ):** †Michael E. Wagner

**Second Intention:**

For Hector Galvan

**Sunday, September 7, 2025**

**7:30am(CZ):** †Mike & †Leo Foxhoven

**Second Intention:**

For Michaela Hansen

**9:00am(CZ):** For the birthday of Judy  
Twohig

**Second Intention:**

For the birthday of Steve Andreasen

**Monday, September 8, 2025**

**8:05am(CZ):** For the birthday of Steve  
Andreasen

**Second Intention:**

For the eternal rest of †Juanita López de  
Gallegos, the vocation of Craig Roost, and  
the souls in Purgatory

**Tuesday, September 9, 2025**

**8:05am(MN):** †Ann O'Mara

**Wednesday, September 10, 2025**

**8:05am(MN):** For the birthday of  
Margaret Craig

**Thursday, September 11, 2025**

**8:05am(CZ):** For the birthday of Teresa  
& Samuel Ortega

**Friday, September 12, 2025**

**8:05am(MN):** For the wedding  
anniversary of Kurt & Lisseth Kefgen

**Saturday, September 13, 2025**

**9:00am(MK):** For the birthday  
of Kylar Gabriel Ortega Jr

**Second Intention:**

In thanksgiving for the birthday of Ana  
Cristina Macias

**5:00pm(CZ):** †Michael E.  
Wagner

**Second Intention:**

For Hector Galvan

**Sunday, September 14, 2025**

**7:30am(MN):** †Delores Nelson

**9:00am(CZ):** †Edward Rojas

## Weekly Collections Week Ending August 24, 2025

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Weekly Envelopes & Loose Collection | \$5,879.15  |
| 2nd Collection                      | \$ 1,135.61 |
| Assumption of Mary Collection       | \$ 40.00    |
| Other Collections                   | \$ 90.00    |

## ADS



Mohr & Becker-Hunt Funeral Home  
1431 W 29th Street  
South Sioux City, NE 68776  
402-412-3131





402.494.2659 (office) 712.389.2970 (cell)  
bcsinsuranceagency@gmail.com  
1512 Dakota Ste. A  
So. Sioux City, NE 68776  
AUTO - HOME - COMMERCIAL - LIFE  
RV - BOAT - MOTORCYCLE - ATV  
Licensed in IA, NE, SD, MN

Gail Sandoval (Assistant) Sandra A. Lopes (Agent)



Marketplace  
3049 Hamilton Blvd.  
Sioux City, IA 51104  
712.252.5176

South Sioux City  
815 W 29th St.  
So. Sioux City, NE 68776  
402.494.1469